

## Skötselråd för våra möbler

### Allmänt

Skandiforms möbler levereras i de flesta fall monterade. Kontrollera emellanåt om skruvar mm behöver dras åt. Alla material påverkas av solljus och för att undvika blekning bör därför möbler skyddas från direkt solljus. Genom rätt skötsel ökar möbelns livslängd.

### Textil

Dammsug möbeln för att få bort lös smuts och damm. Lindriga fläckar borttages med en microfiberduk som fuktas lätt i varmt vatten och kramas ur. Rulla duken runt en svamp och borsta sedan tyget försiktigt i olika riktningar. Gnid ej hårt. Om svårare fläckar uppstår, kan man använda ett pH-neutralt diskmedel eller ett skumtvättmedel för professionellt bruk. Använd alltid rena trasor och tryck så att fläcken suggs upp. Undvik att gnida på fläcken. För ytterligare skötselråd, se respektive tygleverantörs hemsida.

### Läder

Läder är värmekänsligt och därför bör nära kontakt med värmelement undvikas. Dammsug möbeln för att få bort lös smuts och damm. Torka av lädret med lätt fuktig trasa och vid rengöring kan en mild tvällösning användas. Vårdar du lädret på rätt sätt så blir det vackrare med åren.

### Trä

Trä är ett levande material och därför är varje trämöbel unik. Direkt solljus kommer att ge permanenta färg- och ljusskillnader i ytan, så låt hela träytan utsättas för lika mycket ljus. Klarlackat trä har en tålig yta och sköts bäst genom dammtorkning och rengöring med mild såpalösning eller handdiskmedel. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, lösningsmedel eller produkter som innehåller slipmedel. Torka alltid torrt med en torr trasa. Desinficering kan ske med icke alkoholbaserade medel. Ovanstående gäller även betsade produkter.

### Laminat

Laminat är beständigt och tål normalt slitage. Det är mycket tåliga ytor som passar bra i offentliga miljöer. Rengöring görs dagligen med torr trasa. Om svårare fläckar uppstår så kan rengöringsmedel utan slipmedel användas. Ringar och ränder som bildas på ytan, avlägsnas enklast med fönsterputsmedel.

Hårt ingrodda fläckar eller missfärgningar kan oftast avlägsnas genom försiktig användning av rengöringskräm eller pasta med mild slipverkan. Använd inte skurkuddar eller stålull eftersom det orsakar repor. Tusch- och bläckmärken kan avlägsnas med t.ex. aceton eller alkohol på en ren trasa.

### Metall

Till vanlig rengöring används en lätt fuktad trasa, ej lösningsmedel. Till hårt smutsad krom, aluminium eller rostfritt stål kan en fuktad trasa med alkohol användas. Undvik att använda alkohol på lackerad yta.

### Plast

Till avtorkning används rengöringsmedel utan lösningsmedel eller slipmedel. Vanligt diskmedel fungerar bra.

## Care instructions for our furniture

### General

Skandiform furniture is usually supplied ready-assembled. Occasionally you will need to check whether screws, etc. need to be tightened. All materials are affected by sunlight, so to prevent your furniture from becoming bleached, you need to protect it from direct sunlight. Your furniture will last longer if you care for it in the right way.

### Textiles

Vacuum up any dust, crumbs or other loose deposits from your furniture. Light stains can be removed using a microfibre cloth dipped in warm water and wrung out until it is only slightly damp. Wrap the cloth around a sponge and then carefully brush the fabric in different directions. Dab the stain, but do not rub hard. For more stubborn stains, you can use a PH-neutral washing-up liquid or foam cleaner for professional use. Always use clean cloths and press hard to absorb the stain into the cloth. Avoid rubbing the stains.

For more care advice, see the website of each fabric supplier.

### Leather

Leather is sensitive to heat, so avoid placing leather furniture close to radiators or heaters.

Vacuum up any dust, crumbs or other loose deposits from your furniture. Wipe the leather with a damp cloth. You can also use a mild soapy solution to clean leather. If you look after your leather in the right way, it will age gracefully over the years.

### Wood

Wood is a living material, which means that every item of wooden furniture is unique. Direct sunlight will create permanent variations in colour and shade on the surface, so ensure that you expose all wooden surfaces to the same amount of light.

Clear-lacquered wood has a durable surface and is best cared for by dusting and cleaning it with a mild soapy solution or washing-up liquid in water. Never use aggressive cleaners, solvents or products that contain abrasives. Always wipe dry with a dry cloth. You can disinfect wood using a non-alcohol based solution. The above also applies to stained products.

### Laminates

Laminates are impervious and stand up well to normal wear and tear. These very durable surfaces work well in public spaces. They should be cleaned daily with a dry cloth. For more stubborn stains a non-abrasive cleaning solution can be used. The easiest way to remove any rings or marks on the surface is to use a window-cleaning solution.

Ingrained stains and any discolouration can usually be removed with the aid of a mildly abrasive cleaning cream or paste. Do not use scouring pads or steel wool, as these can scratch the surface of the laminate. Ink or felt-pen marks can be removed by using an acetone or alcohol-based cleaner on a clean cloth.

### Metal

For normal cleaning, use a slightly damp cloth. Do not use solvents. Clean badly soiled chrome, aluminium or stainless steel with an alcohol-based cleaner and a damp cloth. Do not use alcohol on lacquered surfaces.

### Plastic

Wipe clean using a cleaning solution that does not contain solvents or abrasives. Normal washing-up liquid works well.

## Conseils d'entretien pour nos meubles

### Généralités

Dans la plupart des cas, les meubles de Skandiform sont livrés assemblés. Il convient cependant de vérifier si les vis et autres éléments d'assemblage ont besoin d'être resserrés. Il est important de protéger les meubles contre la lumière directe du soleil afin d'éviter la décoloration, car la lumière solaire a une incidence sur tous les types de matériaux. La longévité d'un meuble augmente si l'on prend bien soin de celui-ci.

### Textile

Passer le meuble à l'aspirateur afin de supprimer les particules de saleté et la poussière. Les taches mineures peuvent être nettoyées avec un chiffon en microfibre, légèrement humecté d'eau chaude et bien essoré. Enrouler le chiffon autour d'une éponge, puis frotter prudemment le tissu dans différentes directions. Ne pas frotter trop fort. En présence de taches plus difficiles, on peut utiliser un produit pour la vaisselle à pH neutre, ou une lessive moussante à usage professionnel. Toujours utiliser des chiffons propres et bien presser pour absorber la tache. Éviter de frotter sur la tache.

Pour obtenir des conseils d'entretien supplémentaires, consulter le site Internet des fournisseurs de tissus respectifs.

### Cuir

Le cuir étant sensible à la chaleur, il convient d'éviter de placer cette matière trop près d'un radiateur de chauffage. Passer le meuble à l'aspirateur afin de supprimer les particules de saleté et la poussière. Essuyer le cuir avec un chiffon légèrement humide. Pour le nettoyage, utiliser une solution savonneuse douce. Si le cuir est entretenu de cette manière, il ne fera qu'embellir au fil des années.

### Bois

Puisque le bois est une matière vivante, chaque meuble en bois est unique. La lumière directe du soleil provoque des différences permanentes à la surface du bois en termes de coloration et de clarté. Il est donc important d'exposer l'ensemble de la surface en bois à la même quantité de lumière.

Le bois verni a une surface résistante et doit être entretenu de préférence en essuyant la poussière, puis en nettoyant avec une solution savonneuse douce ou du produit pour la vaisselle à main. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage agressifs, de diluants ni de produits contenant des matières abrasives. Ne jamais frotter à sec avec un chiffon sec. La désinfection peut être effectuée avec un produit non à base d'alcool. Les indications ci-dessus concernent également les produits teints.

### Stratifié

Le stratifié est un matériau durable qui supporte une usure normale. Ce sont des surfaces très résistantes qui conviennent très bien dans les environnements publics. Le nettoyage doit être effectué quotidiennement avec un chiffon sec. Pour les taches plus difficiles, il est possible d'utiliser un nettoyant exempt de matières abrasives. Les anneaux et traces qui se forment à la surface s'enlèvent plus facilement avec un produit de nettoyage pour fenêtres.

Les taches fortement incrustées ou les décolorations peuvent le plus souvent être supprimées en utilisant avec prudence une crème de nettoyage ou une pâte légèrement abrasive. Ne pas utiliser de tampons à récurer ni de paille de fer, car cela pourrait provoquer des rayures. Les taches de feutre et d'encre peuvent être nettoyées avec un chiffon propre imbibé, par exemple, d'acétone ou d'alcool.

**Métal**

Pour effectuer un nettoyage normal, utiliser un chiffon légèrement humecté, mais pas de diluants. Pour nettoyer une surface fortement salie en chrome, aluminium ou acier inoxydable, il est possible d'utiliser un chiffon humecté d'alcool. Éviter d'utiliser de l'alcool sur une surface peinte.

**Plastique**

Pour nettoyer les surfaces, utiliser un produit nettoyant sans diluants ni matières abrasives. On obtient de bons résultats avec du produit ordinaire pour la vaisselle.

## **Pflegeanleitung für unsere Möbel**

### **Allgemeines**

Die Möbel von Skandiform sind in den meisten Fällen bei Lieferung bereits montiert. Prüfen Sie dann und wann, ob Schrauben etc. nachgezogen werden müssen. Sonnenlicht wirkt auf alle Materialien ein. Um Bleichen zu verhindern, sind Möbel vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Durch richtige Pflege verlängern Sie die Lebensdauer des Möbels.

### **Textilien**

Staubsaugen Sie das Möbelstück, um losen Schmutz und Staub zu entfernen. Schwache Flecken lassen sich mit einem Mikrofasertuch entfernen. Das Tuch hierzu mit warmem Wasser anfeuchten und auswringen. Legen sie das Tuch um einen Schwamm herum und scheuern Sie den Stoff vorsichtig in unterschiedlichen Richtungen. Nicht zu fest reiben. Bei hartnäckigeren Flecken empfiehlt sich die Verwendung eines pH-neutralen Spülmittels oder Schaumwaschmittels für professionelle Verwendung. Verwenden Sie nur saubere Lappen. Versuchen Sie den Fleck durch Druck aufzusaugen. Möglichst nicht reiben. Für weitere Pflegeanleitungen siehe Homepage des jeweiligen Stofflieferanten.

### **Leder**

Leder ist wärmeempfindlich. Naher Kontakt zu Heizkörpern ist deshalb zu vermeiden. Staubsaugen Sie das Möbelstück, um losen Schmutz und Staub zu entfernen. Das Leder mit einem feuchten Lappen und bei Bedarf mit einer milden Seifenlösung abwischen. Bei richtiger Pflege wird Leder mit der Zeit immer schöner.

### **Holz**

Holz ist ein lebendes Material, deshalb ist jedes Holzmöbel einzigartig. Direkte Sonneneinstrahlung bewirkt dauerhafte Farb- und Helligkeitsunterschiede an der Oberfläche. Sorgen Sie deshalb für gleichmäßige Lichteinstrahlung auf die gesamte Oberfläche. Klar lackiertes Holz besitzt eine strapazierfähige Oberfläche. Staubwischen und Reinigung mit einer milden Seifenlösung oder Spielmittel genügen. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Produkte, die Schleifmittel enthalten. Stets mit einem trockenen Lappen nachwischen. Zur Desinfektion keine alkoholhaltigen Mittel verwenden. Vorstehende Anleitung gilt auch für gebeizte Produkte.

### **Laminat**

Laminat ist beständig und widerstandsfähig gegen normalen Verschleiß. Die Oberfläche ist äußerst strapazierfähig und eignet sich besonders gut für den öffentlichen Bereich. Zur Reinigung täglich mit einem trockenen Lappen abwischen. Bei hartnäckigeren Flecken kann ein Reinigungsmittel ohne Schleifmittelzusatz verwendet werden. Ringe und Ränder an der Oberfläche lassen sich am besten mit einem Fensterputzmittel entfernen. Festsitzende Schmutzflecken oder Verfärbungen lassen sich meist durch vorsichtigen Einsatz einer Reinigungscreme oder Paste mit milder Schleifwirkung entfernen. Keine Scheuerkissen

oder Stahlwolle verwenden, da diese Kratzer verursachen. Tusche- oder Tintenflecken können zum Beispiel mit Azeton oder Alkohol und einem sauberen Lappen entfernt werden.

**Metall**

Für normale Reinigung empfiehlt sich ein feuchter Lappen ohne Lösungsmittel. Bei schwer verschmutztem Chrom, Aluminium oder Edelstahl kann ein mit Alkohol angefeuchteter Lappen verwendet werden. Vermeiden Sie Alkohol auf lackierten Flächen.

**Kunststoff**

Zum Abwischen ein Reinigungsmittel ohne Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden. Auch gewöhnliches Spülmittel kann verwendet werden.